

## **N I E D E R S C H R I F T**

über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung der Stadt Pohlheim

**Tag:** 13.10.2016

**Dauer:** 19:35 Uhr bis 21:20 Uhr

**Ort:** Volkshalle Watzenborn-Steinberg, Ludwigstraße 33-35, 35415 Pohlheim

**Anwesend:**

**Von der Stadtverordnetenversammlung**

STV-Vorsteherin Anja Sames-Postel  
STV Peter Alexander  
STV Malke Aydin  
STV Angelika Bartosch  
STV Horst Biadala  
STV Lorenz Diehl  
STV Ulrich Engel  
STV Björn Feuerbach  
STV Wilken Gräf  
STV Hans Happel  
STV Prof. Dr. Ernst-Ulrich Huster  
STV Markus Hutzfeld  
STV Bettina Jost  
STV Matthias Jung  
STV Ulrich Kuhn  
STV Reiner Leidich  
STV Hans-Joachim Lohrey  
STV Hartmut Lutz  
STV Bodo Marsteller  
STV Reinhard Peter  
STV Barbara Rustige  
STV Wolfgang Sames  
STV Ulrich Sann  
STV Sabine Scheele-Brenne  
STV Andreas Schuch  
STV Prof. Dr. Helge Stadelmann  
STV Reimar Stenzel  
STV Dominic Tamme  
STV Fadi Touma  
STV Simone van Slobbe-Schneider  
STV Michael Wagner  
STV Malek Yacoub

## **Vom Magistrat**

Bürgermeister Udo Schöffmann  
Stadtrat Isray Budak  
Stadtrat Kevin Engel  
Stadtrat Uwe Happel  
Stadtrat Jakob Ernst Kandel  
Stadtrat Nohman Nohman  
Erster Stadtrat Ewald Seidler

## **Von der Verwaltung**

Sabine Kalitzke

## **Schritfführer(in)**

VA Thomas Telling

## **Entschuldigt:**

## **Von der Stadtverordnetenversammlung**

STV Sonya Can  
STV Klaus Dieter Gimbel  
STV Eckart Hafemann  
STV Erich Klotz  
STV Fabian Schäfer

## **TAGESORDNUNG:**

- |       |  |                   |
|-------|--|-------------------|
| TOP 1 | Eröffnung sowie Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit   |                   |
| TOP 2 | Feststellung der Niederschrift vom 16. September 2016  |                   |
| TOP 3 | Ehrung der Aktiven der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Pohlheim<br>Verleihung der Anerkennungsprämie für langjährige Dienste in der Einsatzabteilung der Freiwilligen Feuerwehren in Hessen | STV-070/2016-2021 |
| TOP 4 | Erweiterung der Kindertagesstätte Pustebume im Stadtteil Grüningen   | STV-066/2016-2021 |
| TOP 5 | Erweiterung der Kindertagesstätte Wunderland im Stadtteil Hausen   | STV-067/2016-2021 |
| TOP 6 | Antrag der Fraktionen SPD und Bündnis 90/Die Grünen vom 5. September 2016 betr. Bericht über die Eingruppierung der Elternbeiträge in die Gebührenstaffel im abgelaufenen Kindergartenjahr   | A-063/2016-2021   |
| TOP 7 | Antrag der SPD-Fraktion vom 21. September 2016 betr. abgerissene Treppenanlage zur Bahnhofstraße in Wat-   | A-065/2016-2021   |

zenbonr-Steinberg

- TOP 8 Antrag der Fraktionen CDU und FW vom 30. September 2016 betr. Bildung eines Akteneinsichtsausschusses - "Gebrannter Triesch" A-068/2016-2021
- TOP 9 Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 2. Oktober 2016 betr. Einsetzung eines Akteneinsichtsausschusses - "Gebrannter Triesch" A-069/2016-2021
- TOP 10 Mitteilungen
- TOP 10.1 Mitteilung 1
- TOP 10.2 Mitteilung 2
- TOP 10.3 Mitteilung 3
- TOP 10.4 Mitteilung 4
- TOP 10.5 Mitteilung 5
- TOP 10.6 Mitteilung 6
- TOP 10.7 Mitteilung 7
- TOP 10.8 Mitteilung 8
- TOP 10.9 Mitteilung 9
- TOP 10.10 Mitteilung 10
- TOP 11 Anfragen
- TOP 11.1 Anfrage 1
- TOP 11.2 Anfrage 2
- TOP 11.3 Anfrage 3

**TOP 1 Eröffnung sowie Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit**

Stadtverordnetenvorsteherin Sames-Postel eröffnet die Sitzung und stellt ordnungsgemäße Ladung und Beschlussfähigkeit fest. Sie begrüßt die Stadtverordneten, die Magistratsmitglieder, das Protokoll, die Zuhörer und die Presse.

Besonders begrüßt sie die anwesenden Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr.

Sie nimmt die Gelegenheit wahr und gratuliert Herrn Stadtverordneten Dominik Tamme nachträglich zum Geburtstag.

Glückwünsche spricht sie außerdem Herrn Stadtverordneten Horst Biadala zu dessen Goldener Hochzeit aus und überreicht ihm ein Präsent.

Anschließend spricht Herr stellvertretender Stadtverordnetenvorsteher Peter Alexander der Stadtverordnetenvorsteherin Anja Sames-Postel nachträgliche Glückwünsche zu ihrem Geburtstag sowie zur Silbernen Hochzeit aus und überreicht ihr ein Präsent.

Stadtverordnetenvorsteherin Sames-Postel teilt mit, dass der Ältestenrat im Vorfeld die Tagesordnung abgestimmt und zur zügigeren Abwicklung folgende Zuordnung getroffen habe:

Teil A (Punkte ohne Aussprache): TOP 7

Teil B (Punkte mit Aussprache): TOP 4, 5, 6, 8 und 9

## **TOP 2 Feststellung der Niederschrift vom 16. September 2016**

Die Niederschrift vom 16. September 2016 wird ohne Änderungen festgestellt.

## **TOP 3 Ehrung der Aktiven der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Pohlheim Verleihung der Anerkennungsprämie für langjährige Dienste in der Einsatz- abteilung der Freiwilligen Feuerwehren in Hessen Vorlage: STV-070/2016-2021**

Stadtverordnetenvorsteherin Anja Sames-Postel erteilt Bürgermeister Udo Schöffmann das Wort.

Bürgermeister Udo Schöffmann informiert, dass bei den Ehrungen am 20.05.2016 fünf Feuerwehraktive vergessen wurde. Die Ehrungen werden in der heutigen Sitzung nachgeholt.

Er spricht Dank und Anerkennung an die zu ehrenden Aktiven der Freiwilligen Feuerwehr aus.

Folgende Feuerwehraktive erhalten die Anerkennungsprämie des Landes Hessen sowie eine Urkunde:

- |    |                        |     |                |
|----|------------------------|-----|----------------|
| 1. | Herr Christoph Meckel  | für | 10 Dienstjahre |
| 2. | Frau Franziska Mertsch | für | 10 Dienstjahre |
| 3. | Herr Christian Stumpf  | für | 10 Dienstjahre |
| 4. | Herr Klaus-Peter Kühne | für | 40 Dienstjahre |
| 5. | Herr Herwig Wirag      | für | 40 Dienstjahre |

Franziska Mertsch und Christoph Meckel werden in Abwesenheit geehrt. Sie erhalten die Anerkennungsprämie sowie die Urkunde nachträglich.

Stadtverordnetenvorsteherin Sames-Postel spricht ebenfalls Dank und Anerkennung aus.

**TOP 4 Erweiterung der Kindertagesstätte Pustebume im Stadtteil Grüningen  
Vorlage: STV-066/2016-2021**

Stadtverordneter Michael Wagner berichtet aus der Sitzung des Ausschusses für Bauen, Stadtentwicklung und Umwelt.

Stadtverordneter Reinhard Peter berichtet aus der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses.

Es folgt eine eingehende Diskussion.

Stadtverordneter Peter Alexander beantragt eine getrennte Abstimmung der Sätze 1 und 2 des Beschlussvorschlags.

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt,

1. die Kindertagesstätte Pustebume im Stadtteil Grüningen zu erweitern.

**Abstimmungsergebnis:** Einstimmig beschlossen  
31 Ja-Stimmen  
1 Enthaltung (FDP)

2. für die Umsetzung der Maßnahme sollen im Haushalt 2017 800.000,00 € bereitgestellt werden.

**Abstimmungsergebnis:** Einstimmig beschlossen  
20 Ja-Stimmen (CDU, Grüne, FW)  
12 Enthaltungen (SPD, FDP)

**TOP 5 Erweiterung der Kindertagesstätte Wunderland im Stadtteil Hausen  
Vorlage: STV-067/2016-2021**

Stadtverordneter Michael Wagner berichtet aus der Sitzung des Ausschusses für Bauen, Stadtentwicklung und Umwelt.

Stadtverordneter Reinhard Peter berichtet aus der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses.

Stadtverordneter Peter Alexander beantragt eine getrennte Abstimmung der Sätze 1 und 2 des Beschlussvorschlags.

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt,

3. die Kindertagesstätte Wunderland im Stadtteil Hausen zu erweitern.

**Abstimmungsergebnis:** Einstimmig beschlossen

4. für die Umsetzung der Maßnahme sollen im Haushalt 2017 1.300.000,00 € bereitgestellt werden.

**Abstimmungsergebnis:** Einstimmig beschlossen  
20 Ja-Stimmen (CDU, Grüne, FW)  
12 Enthaltungen (SPD, FDP)

**TOP 6     Antrag der Fraktionen SPD und Bündnis 90/Die Grünen vom 5. September 2016 betr. Bericht über die Eingruppierung der Elternbeiträge in die Gebührenstaffel im abgelaufenen Kindergartenjahr  
Vorlage: A-063/2016-2021**

Stadtverordneter Lorenz Diehl berichtet aus der Sitzung des Ausschusses für Soziales, Kultur und Sport.

Stadtverordneter Reinhard Peter berichtet aus der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses.

Die Stadtverordnetenversammlung nimmt den vorgelegten Bericht zur Kenntnis.

**TOP 7     Antrag der SPD-Fraktion vom 21. September 2016 betr. abgerissene Treppenanlage zur Bahnhofstraße in Watzenborn-Steinberg  
Vorlage: A-065/2016-2021**

Der Stadtverordnetenversammlung liegt folgender Antrag der SPD-Fraktion vom 21. September 2016 vor:

*"Die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Pohlheim möge beschließen:*

- 1. Der Magistrat der Stadt Pohlheim wird gebeten, die Möglichkeiten zur Errichtung eines Verbindungsweges zwischen der Bahnhofstr. und dem Panorama-weg im Bereich der abgerissenen Treppenanlage zu überprüfen. Der Weg sollte mit einer wassergebundenen Decke versehen oder alternativ mittels Pflasterung befestigt sein. Sofern die Herstellung eines einfachen geraden Weges im Zuge einer Eingrünung mit einem vertretbaren Gefälle nicht möglich ist, sollte das Gefälle über eine mäandrierende Führung des Weges oder mittels einer ausreichenden Anzahl an Treppenstufen entschärft werden. Der Kostenfaktor für die einzelnen Variationsmöglichkeiten ist zu ermitteln.*
- 2. Die Ergebnisse der Überprüfung sind zunächst dem Ortsbeirat Watzenborn-Steinberg und sodann dem Ausschuss für Bauen, Stadtentwicklung und Umwelt sowie der Stadtverordnetenversammlung zur weiteren Beratung vorzulegen."*

Stadtverordneter Peter Alexander bringt den Antrag ein und begründet ihn.

Über den vorliegenden Antrag wird wie folgt abgestimmt:

**Abstimmungsergebnis:**                    Einstimmig beschlossen

**TOP 8 Antrag der Fraktionen CDU und FW vom 30. September 2016 betr. Bildung eines Akteneinsichtsausschusses - "Gebrannter Triesch"**  
**Vorlage: A-068/2016-2021**

Der Stadtverordnetenversammlung liegt folgender Antrag der Fraktionen CDU und FW vom 30. September 2016 vor:

*„Die Stadtverordnetenversammlung möge beschließen:*

- 1) *Der Akteneinsichtsausschuss nimmt Einsicht in die Bilanzunterlagen für das Jahr 2003, soweit es sich um die Zusammensetzung der sonstigen betrieblichen Aufwendungen in Höhe von 642.230,55 € handelt. Dabei zu prüfen:*
  - a) *Wie setzt sich der Betrag im Einzelnen zusammen?*
  - b) *Welchen Grund gab es für die einzelnen Buchungen?*
  - c) *An wen sind Zahlungen aus den Buchungen geflossen?*
- 2) *Nach der erfolgten Akteneinsicht wird durch die/den Ausschussvorsitzende/n der Stadtverordnetenversammlung ein durch den Ausschuss abgestimmter Bericht verlesen.“*

Stadtverordneter Matthias Jung bringt den Antrag ein und begründet ihn.

Es folgt eine eingehende Aussprache.

Über den vorliegenden Antrag wird wie folgt abgestimmt:

**Abstimmungsergebnis:** Einstimmig beschlossen  
31 Ja-Stimmen  
1 Enthaltung (FDP)

**TOP 9 Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 2. Oktober 2016 betr. Einsetzung eines Akteneinsichtsausschusses - "Gebrannter Triesch"**  
**Vorlage: A-069/2016-2021**

Der Stadtverordnetenversammlung liegt folgender Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 2. Oktober 2016 vor:

*„Die Stadtverordnetenversammlung setzt einen Akteneinsichtsausschuss ein.*

*Dieser Ausschuss soll die vertraglichen und tatsächlichen Beziehungen zwischen der Stadt Pohlheim und der Firma „Erste Pohlheimer Erschließungs-, Betriebs-, Bau-, Verwaltungs- und Vermarktungs GmbH“ sowie deren Vorgängerin „Erste Pohlheimer Objekt „Gebrannter Triesch“ Erschließungs- und Vermarktungs GmbH“ (HR B 3592, Gießen) soweit durch Einsicht in die Akten der Stadt Pohlheim aufklären, dass der Vorwurf, diese Firma habe unsaubere Geschäfte zu Lasten der Stadt Pohlheim und zugunsten Ihres ehemaligen Geschäftsführers getätigt, ausgeräumt werden kann.“*

Stadtverordneter Reimar Stenzel bringt den Antrag ein und begründet ihn.

Bürgermeister Udo Schöffmann teilt mit, dass er die Kommunalaufsicht sowie den HSGB um rechtliche Stellungnahmen zu den Anträgen der Fraktionen CDU/FW und der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen gebeten habe und liest diese vor. Danach sei der Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen nicht auf eine „bestimmte Angelegenheit“ i. S. d. § 50 Abs. 2 HGO begrenzt. Die Stellungnahmen werden der Niederschrift als Anlage beigefügt.

Er bittet die antragstellende Fraktion, den Gegenstand der Prüfung zurückzuziehen, da der Bürgermeister bei positiver Abstimmung gezwungen wäre, nach HGO dagegen vorzugehen.

Die antragstellende Fraktion zieht den Antrag nicht zurück.

Stadtverordneter Reimar Stenzel kündigt an, dass er die beiden Stellungnahmen ggf. von einem Gericht auf Richtigkeit prüfen lassen werde.

Über den Antrag wird wie folgt abgestimmt:

**Abstimmungsergebnis:** Mit Stimmenmehrheit abgelehnt  
14 Ja-Stimmen (11 SPD, 3 Grüne)  
18 Nein-Stimmen (13 CDU, 4 FW, 1 FDP)

Stadtverordneter Reimar Stenzel verweist darauf, dass eine Mehrheit nicht notwendig ist, um den Antrag als nicht abgelehnt zu sehen. Die Stadtverordnetenvorsteherin oder der Bürgermeister müssten erklären, dass sie den Antrag für nicht tragfähig halten, damit Stadtverordneter Stenzel vor Gericht dagegen vorgehen könne.

Bürgermeister Udo Schöffmann weist darauf hin, dass die Einsetzung eines Akteneinsichtsausschusses betreffend die Thematik „Gebrannter Triesch“ bereits unter TOP 8 beschlossen worden sei und es hier unter TOP 9 jetzt lediglich noch um den Umfang des Prüfauftrages für diesen Akteneinsichtsausschuss gehen könne. Und über diesen sei soeben abgestimmt worden. Es bestehe keine Notwendigkeit, gegen diesen Beschluss vorzugehen.

Stadtverordneter Reimar Stenzel stellt in Aussicht, dieses Verfahren vom Verwaltungsgericht überprüfen zu lassen.

## **TOP 10 Mitteilungen**

### **TOP 10.1 Mitteilung 1**

Stadtverordnetenvorsteherin Anja Sames-Postel teilt mit, dass die nächste Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am Freitag, 18. November 2016, 19:30 Uhr, in der Volkshalle Watzenborn-Steinberg stattfindet.

### **TOP 10.2 Mitteilung 2**

Stadtverordnetenvorsteherin Anja Sames-Postel bittet die Fraktionsvorsitzenden, die Mitglieder des Akteneinsichtsausschusses bis zum 20. Oktober 2016 zu benennen.

### **TOP 10.3 Mitteilung 3**

Stadtverordnetenvorsteherin Anja Sames-Postel informiert über die Sitzungstermine für das Jahr 2017. Eine entsprechende Aufstellung wird der Niederschrift als Anlage beigefügt.



#### **TOP 10.4 Mitteilung 4**

Bürgermeister Udo Schöffmann teilt mit, dass der Bericht zum Antrag der Fraktionen SPD und Bündnis 90/Die Grünen vom 5. September 2016 betr. Bericht über die Öffnungszeiten/Schließungszeiten in den Sommerferien/zum Jahresende sowie die Mittagessensabrechnung in den städtischen Kitas und Kitas der Lebenshilfe der Niederschrift als Anlage beigefügt wird.

#### **TOP 10.5 Mitteilung 5**

Bürgermeister Udo Schöffmann erteilt den Bericht zum Haushaltsvollzug, Stand 30.09.2016, und teilt mit, dass die Veröffentlichung des umfangreichen Zahlenwerkes im Intranet erfolge.

**Abstimmungsergebnis:** Zur Kenntnis genommen

#### **TOP 10.6 Mitteilung 6**

Bürgermeister Udo Schöffmann lädt alle Anwesenden zur Eröffnung der 50. Pohlheimer Kunstausstellung am Dienstag, 8. November 2016, 19.00 Uhr in das Foyer der Volkshalle ein. Es werden insgesamt 54 Künstler ausstellen. Die musikalischer Umrahmung erfolgt durch die Adolf-Reichwein-Schule.

#### **TOP 10.7 Mitteilung 7**

Bürgermeister Udo Schöffmann beantwortet die Anfrage der FDP-Fraktion vom 4. September 2016 betrifft Vertrag über den Betrieb von Kindertageseinrichtungen der Lebenshilfe ausführlich.

#### **TOP 10.8 Mitteilung 8**

Bürgermeister Udo Schöffmann beantwortet die Anfrage der Stadtverordneten Simone van Slobbe-Schneider vom 16. September 2016 betrifft Verkehrsbelastung in der Ortsdurchfahrt Dorf-Güll.

#### **TOP 10.9 Mitteilung 9**

Bürgermeister Udo Schöffmann beantwortet die Anfrage des Stadtverordneten Peter Alexander vom 16. September 2016 betrifft geänderte Verkehrsführung im Zuge des Baus des Kreisverkehrsplatzes L3131/L3129.

#### **TOP 10.10Mitteilung 10**

Bürgermeister Udo Schöffmann informiert über das Schreiben der Sparkasse Gießen bezüglich des Hol- und Bringservices. Er wird nochmals bei der Sparkasse Gießen nachfragen, ob der Hol- und Bringservice auch für Kundinnen und Kunden aus den Stadtteilen Garbenteich, Dorf-Güll, Grüningen und Hausen nutzbar ist.

## **TOP 11 Anfragen**

### **TOP 11.1 Anfrage 1**

Stadtverordnete Sabine Scheele-Brenne fragt an, wie der Zeitplan für die Sanierung der Grüninger Warte ist und wann sie der Öffentlichkeit wieder zugänglich ist.

Bürgermeister Udo Schöffmann teilt mit, dass ein Angebot für die Sanierung vorliegt. Eine Verwaltungsvorlage für die außerplanmäßige Ausgabe wird in der nächsten Stadtverordnetenversammlung vorgelegt.

### **TOP 11.2 Anfrage 2**

Stadtverordneter Reimar Stenzel fragt an, wann die nachgearbeitete Kostendeckungsgradberechnung (Teil der Unterlagen zur Beantwortung des Antrages A-059/2016-2021) zur Verfügung gestellt wird.

Bürgermeister Udo Schöffmann teilt mit, dass die korrigierte Tabelle schnellstmöglich nachgereicht werde.

### **TOP 11.3 Anfrage 3**

Stadtverordneter Hans Happel fragt an, warum das vertraglich vereinbarte Baugebot nicht von der Verwaltung überprüft wird.

Bürgermeister Udo Schöffmann teilt daraufhin mit, dass die entsprechenden Eigentümer bereits darauf hingewiesen wurden. Außerdem wird geprüft, welche rechtlichen Möglichkeiten bestehen, um das Baugebot umzusetzen.

Die Vorsitzende

Schriftführer/in

Anja Sames-Postel  
Stadtverordnetenvorsteher

Thomas Telling

Ausschnitte angefertigt am: Kopiert und verteilt am: Festgestellt am:
---